

J. Wang, version latine pré-agrégatifs, 2019-2020

À rendre pour le jeudi 16 avril 2020

Version confinée n°6 : Achille chez les filles de Lycomède

*La mère d'Achille, cherchant à lui éviter une mort glorieuse sous les murs de Troie, cache le jeune homme, travesti, parmi les filles du roi Lycomède. Il s'éprend même de l'une d'elles. Ulysse, Tydée et Agyrte, recruteurs pour l'armée grecque, viennent présenter aux jeunes femmes des cadeaux, parmi lesquels ils ont sournoisement glissé des armes...
Longueur LC : intégralité. Longueur LM : jusqu'aux crochets droits.*

Hic aliae, qua sexus iners naturaue ducit,
aut teretes thyrsos aut respondentia temptant
tympana, gemmatis aut nectunt tempora limbis ;
arma uident magnoque putant donata parenti.
At ferus Aeacides, radiantem ut comminus orbem
caelatum pugnas (saeuis et forte rubebat
bellorum maculis) adclinem conspicit hastae,
infremuit torsitque genas, et fronte relicta
surrexere comae ; nusquam mandata parentis,
nusquam occultus amor, totoque in pectore Troia est.
Vt leo, materno cum raptus ab ubere mores
accepit pectique iubas hominemque uereri
edidicit nullasque rapi nisi iussus in iras,
si semel aduerso radiauit lumine ferrum,
eiurata fides domitorque inimicus, in illum
prima fames, timidoque pudet seruisse magistro.
Vt uero accessit propius luxque aemula uultum
reddidit et simili talem se uidit in auro,
horrui erubuitque simul. Tunc acer Vlixes
admotus lateri summissa uoce : « Quid haeres ?
scimus », ait ; « tu semiferi Chironis alumnus,
tu caeli pelagique nepos, te Dorica classis,
te tua suspensis exspectat Graecia signis,
ipsaque iam dubiis nutant tibi Pergama muris.
Heia, abrumpe moras ! Sine perfida palleat Ide,
et iuuet haec audire patrem, pudeatque dolosam
sic pro te timuisse Thetin. » [Iam pectus amictu
laxabat, cum grande tuba sic iussus Agyrtes
insonuit ; fugiunt disiectis undique donis
inplorantque patrem commotaque proelia credunt.
Illius intactae cecidere a pectore uestes,
iam clipeus breuiorque manu consumitur hasta
(mira fides) Ithacumque umeris excedere uisus
Aetolumque ducem : tantum subita arma calorque
Martius horrenda confundit luce penates ;
immanisque gradu, ceu protinus Hectora poscens,
stat medius trepidante domo, Peleaque uirgo
quaeritur.]

Stace